



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/2004/L.44  
5 August 2004

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека

Пятьдесят шестая сессия

Пункт 6 повестки дня

**КОНКРЕТНЫЕ ВОПРОСЫ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

**Г-н Альфредссон, г-н Бенгоа, г-н Биро, г-н Боссайт, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Деко,  
г-н Душ Сантуш, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-жа Мбону,  
г-жа Моток, г-жа О'Коннор, г-н Пиньейру, г-жа Ракотоаризоа,  
г-на Салама, г-н Саттар, г-н Туньон Вейльес, г-жа Хэмпсон, г-жа Чун,  
г-н Чэнь и г-н Шериф: проект резолюции**

**2004/... Систематические изнасилования, сексуальное рабство  
и сходная с рабством практика**

*Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,*

*ссылаясь на свою резолюцию 2003/26 от 14 августа 2003 года,*

*ссылаясь также на резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года, в которой, в частности, вновь подтверждается необходимость уважения в полной мере международного гуманитарного права и международного права прав человека, которые защищают права женщин и девочек во время и после конфликтов, а также на доклад Генерального секретаря о влиянии вооруженных конфликтов на женщин и девочек, роли женщин в миростроительстве и гендерных аспектах мирных процессов и урегулирования конфликтов (S/2002/1154), подготовленный в соответствии с этой резолюцией,*

*ссылаясь на доклады Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о систематических изнасилованиях, сексуальном рабстве и сходной с рабством практике в период вооруженных конфликтов (E/CN.4/Sub.2/2000/20, E/CN.4/Sub.2/2001/29, E/CN.4/Sub.2/2002/28 и E/CN.4/Sub.2/2003/27),*

*отмечая рабочий документ г-жи Франсуазы Хэмптон по текущим и будущим вопросам криминализации, расследования и судебного преследования актов серьезного сексуального насилия (E/CN.4/Sub.2/2004/12) и расширенный рабочий документ по вопросу о трудностях установления вины и/или ответственности в отношении преступлений сексуального насилия, представленный г-жой Лалаиной Ракотоаризоа (E/CN.4/Sub.2/2004/11),*

*принимая во внимание резолюции Комиссии по правам человека об искоренении насилия в отношении женщин, в том числе ее резолюцию 2004/46 от 20 апреля 2004 года, и доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, представленный Комиссии на ее шестидесятой сессии (E/CN.4/2004/66 и Add.1 и 2),*

*сознавая, что, несмотря на юридические подвижки на международном уровне в решении вопросов о систематических изнасилованиях и сексуальном рабстве, направленных против гражданского населения, женщины по-прежнему сталкиваются с широкомасштабным насилием по половому признаку в ходе конфликтов,*

1. *приветствует* проделанную Генеральным секретарем работу и с удовлетворением отмечает его доклад о женщинах, мире и безопасности (S/2002/1154);

2. *приветствует* также проделанную Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека работу по вопросу о систематических изнасилованиях, сексуальном рабстве и сходной с рабством практике и с большим удовлетворением принимает к сведению доклад Верховного комиссара (E/CN.4/Sub.2/2004/35);

3. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с тем, что, как указывается в упомянутых выше докладах, систематические изнасилования, сексуальное рабство и сходная с рабством практика до сих пор используются для унижения гражданских лиц и военнослужащих, разрушения общественных устоев и подрыва перспектив мирного урегулирования конфликтов и что являющиеся результатом этого тяжкие физические и психические травмы ставят под угрозу возможность не только реабилитации людей, но и постконфликтного восстановления всего общества;

4. *считает*, что последние решения Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии, Международного трибунала по Руанде и Специального суда по Сьерра-Леоне, в которых признается, что изнасилование и, в последнее время, сексуальное порабощение являются преступлениями против человечности, и конкретное признание в Римском статуте Международного уголовного суда того, что акты сексуального насилия и сексуального рабства, совершаемые в условиях внутренних или международных вооруженных конфликтов, могут представлять собой преступления против человечности, военные преступления и геноцид, подпадающие под юрисдикцию Суда, представляют собой важный шаг в направлении защиты прав человека женщин, поскольку эти решения опровергают широко распространенное представление о том, что пытки, изнасилования и насилие в отношении женщин являются неотъемлемой частью войны и конфликтов, и определяют, что лица, виновные в совершении таких преступлений, подлежат привлечению к ответственности;

5. *вновь заявляет*, что государства должны обеспечить эффективные меры уголовного наказания и компенсации за оставшиеся без наказания нарушения, с тем чтобы разорвать порочный круг безнаказанности в связи с актами сексуального насилия, совершаемыми в период вооруженных конфликтов;

6. *призывает* государства способствовать развитию просвещения в области прав человека по вопросам систематических изнасилований, сексуального рабства и сходной с рабством практики в период вооруженных конфликтов при обеспечении точности отражения исторических событий в учебных программах в целях недопущения повторения таких нарушений и содействия углублению взаимопонимания между всеми народами;

7. *призывает* Верховного комиссара по правам человека представить Подкомиссии на ее пятьдесят седьмой сессии обновленный доклад по вопросам систематических изнасилований, сексуального рабства и сходной с рабством практики в период вооруженных конфликтов;

8. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей пятьдесят седьмой сессии в рамках этого же пункта повестки дня.

-----